

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2476/81 of 26 August 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2477/81 of 26 August 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2478/81 of 26 August 1981 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2479/81 of 26 August 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
*Commission Regulation (EEC) No 2480/81 of 25 August 1981 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
Commission Regulation (EEC) No 2481/81 of 26 August 1981 fixing the export levies on rice	12
*Commission Regulation (EEC) No 2482/81 of 26 August 1981 determining for the Member States the loss of income and the level of the premium payable per ewe for 1980/81	14
*Commission Regulation (EEC) No 2483/81 of 26 August 1981 determining for the Member States the estimated loss of income and the estimated level of the premium payable per ewe for 1981/82	15
Commission Regulation (EEC) No 2484/81 of 26 August 1981 on the supply of common wheat to the Kingdom of Morocco as food aid	18

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2485/81 of 26 August 1981 closing the standing invitations to tender for the export of sugar referred to in Regulations (EEC) No 561/80 and (EEC) No 1077/81	21
Commission Regulation (EEC) No 2486/81 of 26 August 1981 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	22
Commission Regulation (EEC) No 2487/81 of 26 August 1981 fixing the import levies on frozen beef and veal	24
Commission Regulation (EEC) No 2488/81 of 26 August 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	26
Commission Regulation (EEC) No 2489/81 of 26 August 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	28
Commission Regulation (EEC) No 2490/81 of 26 August 1981 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	30
Commission Regulation (EEC) No 2491/81 of 26 August 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	31
Commission Regulation (EEC) No 2492/81 of 26 August 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	32

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

81/664/EEC :

★ Commission Decision of 14 April 1981 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to cotton yarn not put up for retail sale, originating in Brazil	34
---	-----------

81/665/EEC :

★ Commission Decision of 24 April 1981 authorizing Ireland not to apply Community treatment to jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers, originating in Taiwan	36
---	-----------

81/666/EEC :

Commission Decision of 23 July 1981 to take no action on the tenders submitted by 23 July 1981 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81	38
---	----

81/667/EEC :

Commission Decision of 23 July 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81	39
--	----

81/668/EEC :

Commission Decision of 23 July 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1605/81	40
--	----

81/669/EEC :

- * Commission Decision of 23 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Perkin-Elmer fluorescence spectrophotometer, model MPF-44B', may not be imported free of Common Customs Tariff duties. 41

81/670/EEC :

- * Commission Decision of 23 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Ortec economy energy dispersive system, model 5200 M', may not be imported free of Common Customs Tariff duties 42

81/671/EEC :

- * Commission Decision of 23 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Tokuyama electrodialysis system, TS-10-20', may not be imported free of Common Customs Tariff duties 43

81/672/EEC :

- * Commission Decision of 23 July 1981 establishing that the apparatus described as 'Tektronix programmable transient digitizer, model 7912 AD', may not be imported free of Common Customs Tariff duties 44

81/673/EEC :

- * Commission Decision of 23 July 1981 establishing that the apparatus described as 'General Electric-CT/T8800 scanner system', may not be imported free of Common Customs Tariff duties 45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2476/81**of 26 August 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 August 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	70.77
10.01 B	Durum wheat	122.35 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28.27 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	58.12
10.04	Oats	21.96
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	68.56 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	22.58 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	63.90 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	112.06
11.01 B	Rye flour	52.58
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	202.64
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	121.02

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2477/81

of 26 August 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 August 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2478/81
of 26 August 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2385/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 234, 20. 8. 1981, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	4.96	0
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	6.20	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	93.47	34.81
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	100.20	37.71
	III. Broken rice	0	0

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2479/81**of 26 August 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2386/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 234, 20. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2480/81
of 25 August 1981
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of
simplified procedures for the determination of the
customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the
Commission shall periodically establish unit values for
the products referred to in the classification in the
Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria
laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the
elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the
unit values set out in the Annex to this Regulation
should be established in regard to the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1577/81 are hereby established as set
out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 August 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	774	147.99	47.22	113.11	12.91	23 487	52.52	10.20
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	3 261	626.23	199.27	474.24	54.52	99 122	221.65	42.56
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	1 129	215.81	68.87	164.95	18.83	34 251	76.60	14.88
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	678	129.70	41.38	99.13	11.31	20 584	46.03	8.94
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	2 382	457.47	145.57	346.44	39.82	72 411	161.91	31.09
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	439	84.74	27.04	64.91	7.39	13 494	30.03	5.88
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	9 005	1 736.82	554.34	1 330.39	151.54	276 579	615.50	120.57
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	3 578	682.35	217.92	520.16	59.61	108 431	241.89	46.77
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	1 578	303.06	96.43	229.51	26.38	47 970	107.26	20.60
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	917	176.95	56.48	135.54	15.44	28 179	62.71	12.28
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	295	56.89	18.16	43.58	4.96	9 060	20.16	3.95
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	1 378	265.80	84.83	203.60	23.19	42 327	94.19	18.45
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	845	163.05	52.08	124.90	14.22	25 965	57.78	11.32
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	887	169.30	54.06	128.53	14.84	26 842	60.12	11.94
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	1 327	254.88	81.10	193.02	22.19	40 343	90.21	17.32
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 467	282.99	90.32	216.77	24.69	45 065	100.29	19.64
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	494	94.24	30.09	71.84	8.23	14 976	33.41	6.45
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	2 906	560.64	178.93	429.44	48.91	89 278	198.68	38.92
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	6 988	1 347.89	430.20	1 032.47	117.60	214 644	477.67	93.57
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 970	377.56	120.01	287.06	32.91	59 229	133.16	26.47
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 008	387.41	123.65	296.75	33.80	61 694	137.29	26.89
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 688	325.61	103.92	249.41	28.41	51 851	115.39	22.60
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	593	113.60	36.10	86.37	9.90	17 821	40.06	7.96
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 236	237.41	75.54	179.79	20.66	37 578	84.03	16.13
2.6.3	08.02-32		— Clementines	785	150.79	47.98	114.19	13.12	23 867	53.37	10.25
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	2 205	425.35	135.75	325.81	37.11	67 735	150.73	29.53

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	2 365	456.18	145.60	349.43	39.80	72 645	161.66	31.67
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 676	323.32	103.19	247.66	28.21	51 487	114.58	22.44
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 330	449.54	143.48	344.35	39.22	71 588	159.31	31.20
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	3 499	674.99	215.43	517.03	58.89	107 489	239.20	46.86
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	1 378	265.92	84.87	203.69	23.20	42 346	94.23	18.46
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	815	157.34	50.22	120.52	13.72	25 056	55.76	10.92
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	1 794	346.11	110.47	265.12	30.19	55 117	122.65	24.02
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	1 322	253.25	80.49	192.55	22.07	39 729	89.32	17.75
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	3 032	584.89	186.68	448.02	51.03	93 140	207.27	40.60
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	3 482	667.04	212.02	507.17	58.15	104 643	235.27	46.77
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	1 687	325.49	103.88	249.32	28.40	51 833	115.35	22.59
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	1 839	350.69	112.00	267.34	30.63	55 728	124.32	24.03
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	310	59.94	19.13	45.92	5.23	9 546	21.24	4.16
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	1 440	277.83	88.67	212.81	24.24	44 243	98.45	19.28
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	8 370	1 614.34	515.24	1 236.57	140.85	257 074	572.09	112.07

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2481/81

of 26 August 1981

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity,
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.

CCT heading No	Description	Levies
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	55-37
	2. Long grain	—
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	69-21
	2. Long grain	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	36-22
	2. Long grain	—
	b) Wholly milled rice :	
	1. Round grain	38-57
	2. Long grain	—
	III. Broken rice	13-73

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2482/81

of 26 August 1981

determining for the Member States the loss of income and the level of the premium payable per ewe for 1980/81

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) and (8) thereof,

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 provides for the granting of a premium to sheepmeat producers; whereas the estimated level of that premium was calculated at the beginning of the marketing year on the basis of the foreseeable loss of income by Commission Regulation (EEC) No 228/81⁽³⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 (2) and (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, the estimate of the loss of income and of the amount of the premium payable per ewe are to be revised at the end of the marketing year; whereas, moreover, paragraph 3 of the said Article provides for limitation of the loss of revenue calculated by subtracting from the total amount referred to in paragraph 2 of the said Article the total amount of the premium granted pursuant to Article 9 of the same Regulation;

Whereas, in regions others than 4 and 5, no loss of income was found during the 1980/81 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A difference is hereby found between the reference price and the market price recorded during 1980/81 only for the following regions:

<i>Region</i>	<i>Difference in ECU per 100 kilograms</i>
4	7.561
5	66.219

2. The total revised amount of the loss of income referred to in the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80 and limited pursuant to paragraph 3 of the same Article is as follows:

<i>Member State</i>	<i>Total amount in ECU</i>
Ireland	1 323 000
United Kingdom	15 117 000

Article 2

The revised amount of the premium payable per ewe and per Member State, calculated pursuant to Article 5 of Regulation (EEC) No 1837/80, is as follows:

<i>Member State</i>	<i>Revised amount of the premium payable per ewe in ECU</i>
Ireland	0.772
United Kingdom	1.098

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 26, 30. 1. 1981, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2483/81

of 26 August 1981

determining for the Member States the estimated loss of income and the estimated level of the premium payable per ewe for 1981/82

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) and (8) thereof,

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 provides for the granting of a premium to sheepmeat producers; whereas the estimated level of the said premium must be calculated at the beginning of the marketing year on the basis of the foreseeable loss of income;

Whereas, pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2643/80⁽³⁾, the total amount of the premium is to be calculated by using as a reference point gross domestic production of sheepmeat recorded for the year prior to the current year for each region in question;

Whereas the method of calculation laid down in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 shows that some regions have suffered a loss of income; whereas, accordingly, the estimated amount of the premium for those regions must be fixed;

Whereas, however, in respect of region 4 and pursuant to Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2643/80, there should be deducted from the estimated amount of the premium an amount of 1 073 000 ECU to represent the difference between the total amount of advances paid in that region for 1980/81 and the revised findings for loss of income in the said region for that marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

Article 1

The data concerning gross domestic production of sheepmeat in the period 1 January to 31 December 1980, determined pursuant to the provisions of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2643/80, are given in Annex I hereto.

Article 2

1. A difference is hereby found between the reference price and the foreseeable market price during the 1981/82 marketing year only for the following regions:

Region	Difference in ECU per 100 kilograms
4	12.56
5	79.92

2. The total amount of loss of income referred to in the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1837/80 and obtained taking account of the provisions of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2643/80 is hereby determined as follows:

Region	Total amount in ECU
4	3 838 000
5	62 500 000

Article 3

The estimated amount of the premium payable per ewe and per Member State, obtained pursuant to the provisions of Article 1 (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2662/80, shall be as follows on the basis of the number of ewes given in Annex II hereto:

Member State	Estimated amount of the premium payable per ewe in ECU
Ireland	2.193
United Kingdom	4.540

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1980, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Sheepmeat production in the Member States in 1980

<i>Region</i>	<i>Member State</i>	<i>Gross domestic production (tonnes)</i>
1	Italy	52 000
2	France	171 100
3		49 173
	of which : Denmark	800
	Netherlands	24 600
	Luxembourg	140
	Belgium	4 176
	Germany	19 457
4	Ireland	39 100
5	United Kingdom	281 100
6	Greece	80 457

ANNEX II

Number of ewes recorded in the Member States to 31 December 1980

<i>Region</i>	<i>Member State</i>	<i>Number of ewes recorded (head)</i>
1	Italy	6 789 000
2	France	7 860 000
3		1 504 000
	of which : Denmark	47 000
	Netherlands	590 000
	Luxembourg	4 000
	Belgium	60 000
	Germany	803 000
4	Ireland	1 750 000 ⁽¹⁾
5	United Kingdom	13 766 000
6	Greece	6 519 000

⁽¹⁾ Estimation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2484/81

of 26 August 1981

on the supply of common wheat to the Kingdom of Morocco as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the
mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in
particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23
October 1962 on the value of the unit of account and
the exchange rates to be applied for the purposes of
the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular
Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, by its Decision 81/592/EEC of 27 July
1981⁽⁶⁾, the Council of the European Communities
has expressed its intention to grant, as an emergency
Community measure, 7 500 tonnes of cereals to the
Kingdom of Morocco under its food-aid programme
for 1981;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out
of this measure in accordance with the rules laid
down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80
of 22 July 1980 laying down general implementing
rules in respect of certain food-aid operations
involving cereals and rice⁽⁷⁾; whereas it is necessary
to specify, for the purposes of the Community
measures envisaged, the characteristics of the products
to be supplied and the supply conditions which are
set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with
implementing the mobilization and supply procedures
in accordance with the provisions of Regulation (EEC)
No 1974/80 and with the conditions laid down in the
Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 219, 5. 8. 1981, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX I

1. **Programme :** 1981
2. **Recipient :** The Kingdom of Morocco
3. **Place or country of destination :** Morocco
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 7 500 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :** Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, Avenue Bosquet, Paris 7^e (telex OFIBLE 270 807 F)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :** the common wheat must be of fair and merchantable quality and correspond at least to the minimum quality required for intervention at the reference price (humidity 15.5 %)
10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking of the bags :
 - letters at least 5 cm high :
 - 'Froment tendre / Don de la Communauté économique européenne au royaume du Maroc / À distribuer gratuitement'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Casablanca
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 4 September 1981
16. **Shipment period :** 15 to 30 September 1981
17. **Security :** 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Ἀριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Indskibningshavn Verschiffungshafen Λιμένας φορτώσεως Port of shipment Port d'embarquement Porto d'imbarco Haven van inlading	Mængde til levering cif (t) Nach cif zu bringende Menge (t) Τόνοι cif Tonnage cif Tonnage à mettre en caf Tonnellaggio da mettere in cif Cif aan te leveren hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτοῦ Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος ἀποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	Fællesskabshavne Hafen der Gemeinschaft	4 800	Agri-Cher, route de la Charité, Bourges (18000)	Avord (18800)
2	Κοινοτικός λιμένας Community port Port de la Communauté Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap	2 700	Union du Cher, boîte postale 4052 Bourges Cedex (18000)	Moulins-sur-Yèvre (18000)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2485/81**of 26 August 1981****closing the standing invitations to tender for the export of sugar referred to in
Regulations (EEC) No 561/80 and (EEC) No 1077/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organiza-
tion of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in parti-
cular Articles 13 (2), 18 (5) and 19 (4) and (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market⁽²⁾, and in particular Article 1 (1)
thereof,

Whereas partial invitations to tender for the export of
sugar are issued under Commission Regulation (EEC)
No 561/80 of 5 March 1980 on a standing invitation
to tender in order to determine levies and/or refunds
on exports of white sugar⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1676/81⁽⁴⁾, and under Commission
Regulation (EEC) No 1077/81 of 22 April 1981 on a

standing invitation to tender for levies and/or refunds
on exports of white sugar to Poland⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2299/81⁽⁶⁾;
whereas the standing invitations to tender should be
closed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standing invitations to tender referred to in Regu-
lations (EEC) No 561/80 and (EEC) No 1077/81 are
hereby closed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 112, 24. 4. 1981, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 225, 11. 8. 1981, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2486/81**of 26 August 1981****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 1440/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2097/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1440/81 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen shall be as specified in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 September
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1981, p. 57.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 24. 7. 1981, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen⁽¹⁾ for the period beginning 7 September 1981

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	61-578	10-202	77-999
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	116-998	19-384	148-198
02.01 A II a) 2	93-598	15-507	118-558
02.01 A II a) 3	140-398	23-261	177-838
02.01 A II a) 4 aa)	—	29-076	222-297
02.01 A II a) 4 bb)	—	33-259	254-276
02.06 C I a) 1	—	29-076	222-297
02.06 C I a) 2	—	33-259	254-276
16.02 B III b) 1 aa)	—	33-259	254-276

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(²) This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2487/81
of 26 August 1981
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 1441/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2098/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1441/81 to the

quotations and other information known to the
Commission, that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 September
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1981, p. 61.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 24. 7. 1981, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 fixing the import levies on frozen beef and veal⁽¹⁾ for the period beginning 7 September 1981

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	133·854
02.01 A II b) 2	107·084 (a)
02.01 A II b) 3	167·318
02.01 A II b) 4 aa)	200·781
02.01 A II b) 4 bb) 11	167·318 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	167·318 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	230·230 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2488/81**of 26 August 1981****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2138/81 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2400/81 ⁽⁴⁾,

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2138/81 to the

information known to the Commission that the
amount of the subsidy at present in force should be
altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 235, 21. 8. 1981, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	19·872
ex 12.01	Sunflower seed	13·418

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981	January 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	17·162	17·614	17·848	17·502	16·956	17·408
ex 12.01	Sunflower seed	13·418	16·148	16·946	17·581	18·116	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2489/81
of 26 August 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2138/81 of 28 July

1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2488/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 209, 29. 7. 1981, p. 17.

⁽⁸⁾ See page 26 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 fixing the world market price for colza
and rape seed

(ECU/100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.688

(ECU/100 kg)⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981	January 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	25.398	25.398	25.616	26.414	27.412	27.412

(¹) The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.54502
1 ECU = Fl	2.81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7985
1 ECU = FF	5.99526
1 ECU = Dkr	7.91917
1 ECU = £ Irl	0.685145
1 ECU = £	0.554412
1 ECU = Lit	1 251.90

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2490/81
of 26 August 1981
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar
products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the market in sugar ⁽¹⁾, and in particular Article 16
(8) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on
syrups and certain other sugar products was fixed by
Regulation (EEC) No 2203/81 ⁽²⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2433/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2203/81 to the
information known to the Commission that the basic

amount of the levy at present in force should be
altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products
listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No
1785/81 shall be, per 100 kilograms of product,
0.2519 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 26.
⁽³⁾ OJ No L 242, 25. 8. 1981, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2491/81
of 26 August 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81 ⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2473/81 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies
at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 243, 26. 8. 1981, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	25.19
	B. Raw sugar	17.02 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2492/81

of 26 August 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2150/81⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2475/81⁽⁸⁾,

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 August 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2150/81, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 210, 30. 7. 1981, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 243, 26. 8. 1981, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 D ⁽²⁾	44.83	38.79
11.02 A IV ⁽²⁾	44.83	38.79
11.02 B I a) 2 aa)	25.00	21.98
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	41.81	38.79
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	41.81	38.79
11.02 C IV ⁽²⁾	37.50	34.48
11.02 D IV ⁽²⁾	25.00	21.98
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	25.00	21.98
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	49.14	43.10
11.02 F IV ⁽²⁾	44.83	38.79

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 April 1981

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to cotton yarn not put up for retail sale, originating in Brazil

(Only the French text is authentic)

(81/664/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas on 7 April 1981 a request was made under the first paragraph of Article 115 of the Treaty by the French Government to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to cotton yarn not put up for retail sale, falling within heading No 55.05 of the Common Customs Tariff (category 1), originating in Brazil and in free circulation in the other Member States;

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Brazil is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country; whereas under that Agreement Brazil has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community within certain ceilings;

Whereas, in order to implement that Agreement and take account of its characteristics, the Council adopted Regulation (EEC) No 3059/78 ⁽²⁾ introducing specific common rules for imports of certain textile products;

Whereas the differences in market conditions within the Community and the particular sensitivity of this branch of Community industry have been taken into account in allocating the abovementioned Community ceiling between the Member States;

Whereas, for this reason, disparities still exist between the conditions governing the importation of the products in question into the different Member States; whereas uniformity can only be brought about gradually;

Whereas these disparities in the commercial policy measures applied by the Member States have resulted in deflections of trade, in that since 1 January 1981 France has admitted the products in question in free circulation, of which 309 tonnes originated in the said third country;

Whereas, with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that total imports of the products in question originating in third countries have increased from 16 259 tonnes in 1978 to 25 425 tonnes in 1979 and amounted to 23 973 tonnes in 1980; whereas the market share taken by those imports has risen from 9.3 % in 1978 to 14 % in 1979;

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

Whereas the prices of the products in question originating in Brazil are considerably below the prices of like products manufactured in France;

Whereas the production of similar products in France was 160 870 tonnes in 1978 and 159 326 tonnes in 1979; whereas according to the information supplied by the French authorities in 1980, the activity in question was reduced by approximately 30 %;

Whereas internal consumption increased from 174 476 tonnes in 1978 to 183 278 tonnes in 1979; whereas according to the information supplied by the French authorities, a fall in consumption of approximately 30 % had been recorded at the beginning of the year 1981 in comparison with the same period in 1980;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted or planned, would be likely to aggravate these difficulties of the industrial sector concerned and jeopardize the aims of the above-mentioned commercial policy measures;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof;

Whereas applications for import documents covering 184 tonnes are duly pending with the authorities of the Member State having made the request; whereas these applications do not need to be covered by such authorization,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, originating in Brazil and in free circulation in the other Member States, in respect of which applications for import licences were lodged after 6 April 1981.

CCT heading No	Description
55.05 (NIMEXE codes 55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98) (category 1)	Cotton yarn, not put up for retail sale

Article 2

This Decision shall apply until 30 June 1981.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 14 April 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 24 April 1981

authorizing Ireland not to apply Community treatment to jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers, originating in Taiwan

(Only the English text is authentic)

(81/665/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas on 13 April 1981 a request was made under the first paragraph of Article 115 of the Treaty by the Irish Government to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers, falling within subheading ex 60.05 A of the Common Customs Tariff (category 5), originating in Taiwan and in free circulation in the other Member States ;

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Taiwan is subject, under Commission Regulation (EEC) No 3020/77 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2604/78 ⁽³⁾, to a Community quantitative quota ;

Whereas the differences in market conditions within the Community and the particular sensitivity of this branch of Community industry have been taken into account in allocating the abovementioned Community quota between the Member States ;

Whereas the quota share of 26 000 pieces thus allocated to Ireland has been wholly taken up ;

Whereas for this reason disparities still exist between the conditions governing the importation of the

products into the different Member States ; whereas uniformity can only be brought about gradually ;

Whereas these disparities in the commercial policy measures applied by the Member States have resulted in deflections of trade, in that since 1 January 1981 Ireland has admitted the products in question in free circulation, of which 10 858 pieces originated in the said third country ;

Whereas, with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that indirect imports of total imports of the products in question originating in third countries have increased from 651 000 pieces in 1978 to 1 224 000 pieces in 1980 ;

Whereas the market share taken by those imports has risen from 8 % in 1978 to 10 % in 1980 ;

Whereas the prices of the products in question originating in Taiwan are considerably below the prices of like products manufactured in Ireland ;

Whereas output of like products in Ireland has fallen from 5 929 000 pieces in 1978 to 5 212 000 pieces in 1979 ; whereas the domestic industry's share of the home market has fallen from 32 % in 1978 to 27 % in 1979 ;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted or planned, would be likely to aggravate these difficulties and jeopardize the aims of the abovementioned commercial policy measures ;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States ;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 357, 31. 12. 1977, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 317, 10. 11. 1978, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Ireland is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, originating in Taiwan and in free circulation in the other Member States, in respect of which applications for import licences were lodged after the date of adoption of this Decision.

CCT heading No	Description
ex 60.05 A (NIMEXE codes 60.05-01, 27, 28, 29, 30, 33, 36, 37, 38) (category 5)	Jerseys, pullovers, slip-overs, waist-coats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres

Article 2

This Decision shall apply until new opportunities arise in Ireland for the importation of the products in question originating in Taiwan, or until 31 October 1981, whichever is the earlier.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 24 April 1981

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 23 July 1981

to take no action on the tenders submitted by 23 July 1981 in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC)

No 1603/81

(81/666/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1603/81⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾, and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allow the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75 a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 23 July 1981 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1603/81.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁵⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 23 July 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1604/81

(81/667/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1604/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1604/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 23 July 1981 at 55.37 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 23 July 1981

fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1605/81

(81/668/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 1605/81⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1605/81 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 23 July 1981 at 29.90 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 17. 6. 1981, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 23 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Perkin-Elmer fluorescence spectrophotometer, model MPF-44B', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/669/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 30 January 1981, the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Perkin-Elmer fluorescence spectrophotometer, model MPF-44B', to be used for research in fluorescence and fluorescence-excitation spectroscopy, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 26 May 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a fluorescence spectrophotometer;

Whereas its objective technical characteristics such as the high sensitivity and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'JY3' manufactured by Jobin Yvon, 16-18, rue du Canal, F-91160 Longjumeau,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Perkin-Elmer fluorescence spectrophotometer, model MPF-44B', which is the subject of an application by the United Kingdom of 30 January 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 23 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Ortec economy energy dispersive system, model 5200 M', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/670/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 28 January 1981, Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Ortec economy energy dispersive system, model 5200 M', to be used for research on the cultivation and the characterization of monocrystals for physics research, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 26 May 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrometer;

Whereas its objective technical characteristics such as the very high resolution power and the use to which it

is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'EDX-290' and 'System 860' manufactured by Link Systems Ltd, Halifax Road, High Wycombe, UK-Buckinghamshire HP12 3SE,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Ortec economy energy dispersive system, model 5200 M', which is the subject of an application by Germany of 28 January 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION**of 23 July 1981****establishing that the apparatus described as 'Tokuyama electro dialysis system, TS-10-20', may not be imported free of Common Customs Tariff duties**

(81/671/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 20 February 1981, Denmark has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Tokuyama electro dialysis system, TS-10-20', to be used for research in the demineralization of milk and whey products and in particular in manufacturing techniques for products with other mineral compositions, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 26 May 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is an electro dialysis system;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Tokuyama electro dialysis system, TS-10-20', which is the subject of an application by Denmark of 20 February 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 23 July 1981

establishing that the apparatus described as 'Tektronix programmable transient digitizer, model 7912 AD', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/672/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 19 January 1981, the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Tektronix programmable transient digitizer, model 7912 AD', to be used for the study of short-lived transients in highly scattering samples, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 26 May 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a signal acquisition system;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Tektronix programmable transient digitizer, model 7912 AD', which is the subject of an application by the United Kingdom of 19 January 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 23 July 1981

establishing that the apparatus described as 'General Electric-CT/T8800 scanner system', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/673/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 28 January 1981, Denmark has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'General Electric-CT/T8800 scanner system', to be used for the investigation of circulation disorders in the brain, heart and kidneys and in particular those relating to blood clots in the brain and the heart and also for the investigation of the lymphatic system, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 26 May 1981 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a tomograph;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'General Electric-CT/T8800 scanner system', which is the subject of an application by Denmark of 28 January 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

